

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

IP/N/1/BEL/P/2/Add.1

26 de junio de 1997

(97-2624)

Original: francés

Consejo de los Aspectos de los Derechos de Propiedad

Intelectual relacionados con el Comercio

PRINCIPALES LEYES Y REGLAMENTOS DEDICADOS A LA PROPIEDAD INTELECTUAL NOTIFICADOS EN VIRTUD DEL PÁRRAFO 2 DEL ARTÍCULO 63 DEL ACUERDO

Bélgica

Addendum

Mediante una comunicación de la Misión Permanente de Bélgica, de fecha 23 de abril de 1997, Bélgica ha notificado, en virtud de lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo 63 del Acuerdo, una enmienda a la Ley de 28 de marzo de 1984 sobre las patentes de invención que había notificado anteriormente y que se había distribuido en el documento IP/N/1/BEL/P/2.

En el presente documento se reproduce¹ la enmienda a la ley en cuestión, es decir, la Ley de 28 de enero de 1997 por la que se adapta la Ley de 28 de marzo de 1984 sobre las patentes de invención al Acuerdo sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio (ADPIC) anexo al Acuerdo por el que se establece la Organización Mundial del Comercio.

¹Francés solamente.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 97 — 681

[97/11014]

28 JANVIER 1997. — Loi adaptant la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention à l'Accord sur les aspects des droits de propriété intellectuelle touchant au commerce (ADPIC) annexe à l'Accord instituant l'Organisation mondiale du commerce (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. L'article 4, § 2, de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention est modifié comme suit :

1° les mots « la publication ou » sont supprimés;

2° les mots « , y compris pour protéger la santé et la vie des personnes et des animaux ou préserver les végétaux, ou pour éviter de graves atteintes à l'environnement, » sont insérés entre les mots « bonnes mœurs, » et « , la mise en œuvre ».

Art. 3. L'article 31, § 1^{er}, de la même loi, est modifié comme suit :

1° au 1°, alinéa 1^{er}, les mots « importation ou » sont insérés entre les mots « exploitée par » et « une fabrication sérieuse »;

2° le dernier alinéa du 1° est remplacé par la disposition suivante :

« Une licence obligatoire pour défaut ou insuffisance d'exploitation ne sera accordée qu'à condition que la licence soit octroyée principalement pour l'approvisionnement du marché national. »;

3° au 2°, les mots « présente un intérêt technique notable » sont remplacés par les mots « permet un progrès technique important, d'un intérêt économique considérable, par rapport à l'invention revendiquée dans le brevet dominant »;

4° le 2° est complété comme suit :

« et à condition que la licence soit octroyée principalement pour l'approvisionnement du marché national; »;

5° le paragraphe 1^{er} est complété par un alinéa 2, rédigé comme suit :

« Dans le cas de la technologie des semi-conducteurs telle que définie dans la directive 87/54 du Conseil du 16 décembre 1986, les licences visées au 1° et au 2° du présent paragraphe ne peuvent être accordées que si elles sont destinées à remédier à une pratique dont il a été déterminé, à l'issue d'une procédure judiciaire ou administrative, qu'elle est anticoncurrentielle; ».

Art. 4. L'article 33, § 3, de la même loi est modifié comme suit :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « son intérêt technique notable » sont remplacés par les mots « le fait que la licence permet un progrès technique important, d'un intérêt économique considérable, par rapport à l'invention revendiquée dans le brevet dominant »;

2° à l'alinéa 4, les mots « de l'intérêt technique notable du brevet dépendant » sont remplacés par les mots « du progrès technique

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 97 — 681

[97/11014]

28 JANUARI 1997. — Wet tot aanpassing van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien aan de Overeenkomst inzake de handelsaspecten van de intellectuele eigendom (TRIP's) bij het Akkoord tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bepaald in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 4, § 2, van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien wordt gewijzigd als volgt :

1° de woorden « de openbaarmaking of » worden geschrapt :

2° de woorden « , met inbegrip van bescherming van het leven of de gezondheid van mensen, dieren of planten of ter vermindering van ernstige schade voor het milieu, » worden ingevoegd tussen « goede zeden, » en « ,... met dien verstande ».

Art. 3. Artikel 31, § 1, van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt :

1° in 1°, eerste lid, worden de woorden « invoer of » ingelast tussen de woorden « het octrooi door » en « een wezenlijke en doorlopende fabricage »;

2° het laatste lid van 1° wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Een gedwongen licentie wegens niet of onvoldoende exploitatie wordt slechts verleend op voorwaarde dat de licentie hoofdzakelijk verleend wordt voor de voorziening van de binnenlandse markt. »;

3° in 2° worden de woorden « aanzienlijk technisch belang heeft » vervangen door de woorden « belangrijke technische vooruitgang betreft, van aanmerkelijke economische betekenis vergeleken met de in het heersend octrooi beschreven uitvinding »;

4° het 2° wordt aangevuld als volgt :

« en op voorwaarde dat de licentie voornamelijk wordt verleend voor de voorziening van de binnenlandse markt; »;

5° paragraaf 1 wordt aangevuld met een tweede lid luidend als volgt :

« In het geval van de halfgeleidertechnologie zoals bepaald in de richtlijn 87/54/EEG van de Raad van 16 december 1986, kunnen de licenties bedoeld in 1° en 2° van deze paragraaf slechts worden toegestaan indien zij bestemd zijn om een gedraging tegen te gaan waarvan, na een gerechtelijke of administratieve procedure, is vastgesteld dat deze concurrentie beperkend is; ».

Art. 4. Artikel 33, § 3, van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt :

1° in het eerste lid worden de woorden « de licentie noch zijn geldigheid, noch zijn aanzienlijk technisch belang betwist » vervangen door de woorden « de licentie betwist, noch zijn geldigheid, noch het feit dat het een aanzienlijke technische vooruitgang betreft, van aanmerkelijke economische betekenis vergeleken met de in het heersend octrooi beschreven uitvinding »;

2° in het vierde lid worden de woorden « het aanzienlijk technisch belang van het afhankelijk octrooi » vervangen door de woorden « de

(1) Session ordinaire 1995-1996

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 680/1. — Rapport fait au nom de la Commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, par Mme Simonne Creyf, n° 680/2.

Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 680/3.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séances des 27 et 28 novembre 1996.

Session ordinaire 1996-1997.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet transmis par la Chambre des représentants, n° 1-483/1.

Projet non évoqué par le Sénat, n° 1-483/2.

(1) Gewone zitting 1995-1996.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire stukken. — Wetsontwerp, nr. 680/1. — Verslag namens de Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw uitgebracht door Mevr. Simonne Creyf, nr. 680/2.

Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 680/3.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 27 en 28 november 1996.

Buitengewone zitting 1996-1997.

Senaat.

Parlementaire stukken. — Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 1-483/1.

Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat, nr. 1-483/2.

important, d'un intérêt économique considérable du brevet dépendant, par rapport à l'invention revendiquée dans le brevet dominant ».

Art. 5. L'article 34, § 1er, de la même loi, est complété par un alinéa 3, rédigé comme suit :

« La fixation des obligations des parties comprendra en tout cas une rémunération adéquate compte tenu de la valeur économique de la licence ».

Art. 6. L'article 38, alinéa 1er, de la même loi, est complété par les mots suivants :

« et sous réserve que les licences octroyées par application de l'article 31, § 1er, 2°, ne sont cessibles qu'avec le brevet dépendant. ».

Art. 7. L'article 71, § 3, alinéa 1er, de la même loi, est remplacé par la disposition suivante :

« Le Roi peut réduire les taxes, taxes supplémentaires et redevances qu'il désigne en faveur des personnes physiques, ressortissant d'un Etat membre, soit de l'Espace économique européen, soit de l'Organisation mondiale du Commerce, si leurs revenus n'excèdent pas la quotité du revenu exemptée d'impôt fixée aux articles 131 et suivants du Code des Impôts sur les Revenus 1992. Le cas échéant, les revenus exprimés en monnaies étrangères sont convertis en francs belges au cours moyen de la monnaie concernée. ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 28 janvier 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vic-Premier Ministre et Ministre de l'Economie,
E. DI RUPO

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

belangrijke technische vooruitgang van aanmerkelijke economische betekenis van het afhankelijk octrooi vergeleken met de uitvinding beschreven in het heersend octrooi ».

Art. 5. Artikel 34, § 1, van dezelfde wet, wordt aangevuld met een derde lid, luidend als volgt :

« De vaststelling van de verplichtingen van de partijen zal in ieder geval een toereikende vergoeding omvatten, rekening houdend met de economische waarde van de licentie. »

Art. 6. Artikel 38, eerste lid, van dezelfde wet, wordt aangevuld met de volgende woorden :

« en onder voorbehoud dat de licenties toegekend met toepassing van artikel 31, § 1, 2°, slechts overdraagbaar zijn samen met het afhankelijk octrooi. »

Art. 7. Artikel 71, § 3, eerste lid, van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De Koning kan de taksen, bijkomende taksen en vergoedingen, die Hij aanwijst, verminderen voor de natuurlijke personen, ondernemen van een Lid-Staat, hetzij van de Europese Economische Ruimte, hetzij van de Wereldhandelsorganisatie, indien hun inkomsten niet de belastingvrije som bepaald in artikel 131 en volgende van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 overschrijden. In voorkomend geval worden de in vreemde munt uitgedrukte inkomsten omgezet in Belgische frank tegen de middenkoers van de betrokken munt. »

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 28 januari 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie,
E. DI RUPO

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK